



## PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

Península, un año... 3 pesetas.  
Extranjero y Ultramar, un año... 6  
Número suelto, 10 céntimos de peseta; atrasado, 20 id. Se envían números de muestra gratis a quien los pida. A los caseros que lo pongan en la sala de lectura, se remitirá gratuitamente.

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

JACOMETREZO, 59, MADRID

La correspondencia debe dirigirse a Eduardo E. García.—Los autores son responsables de sus trabajos, los cuales deberán venir firmados.

## PUNTOS DE VENTA

MADRID: En los puestos de periódicos Puerta del Sol, 14; Alcalá, 47; Fuen-  
carra, 109, y Toledo, café Nacional.  
BARCELONA.—Kiosko del Sol, Rambla del Centro.

SE PUBLICA LOS DÍAS 1.º Y 16 DE CADA MES

## A «EL BUEN SENTIDO» (1)

Hasta el 21 de Noviembre no se ha recibido en esta Redacción *El Buen Sentido* correspondiente al mes de Octubre, extrañándonos la tardanza, sobre todo cuando se ataca a LA IRRADIACIÓN por haber publicado los artículos *Ciencia Psíquica*, de Doña Concepción Castilla, y *El Presente Eterno*, de D. Florencio Pol, en el número 15, correspondiente al día 1.º del último de los citados meses.

Empezaremos por decir al Sr. Pellicer, que exagera al expresar que hemos llenado cuatro larguissimas columnas con estos artículos que considera disparatados, sin aducir razón alguna que corrobore su aserto.

Esta Revista, como ha nacido sin preocupación de ningún género, admite toda clase de escritos espiritistas, precisamente para que se discutan y quede siempre triunfante la verdad; siendo responsables los autores de las ideas emitidas, como claramente se manifiesta en la cabeza del periódico. E los desean la discusión, como lo ha repetido Doña Concepción Castilla en sus artículos, y si a Ud. ó a cualquiera otro no le parece bien las ideas expresadas, puede discutir las en las columnas de LA IRRADIACIÓN, que sólo persigue la verdad, para presentarla a nuestros lectores, quienes creemos seguirán con interés el curso de la controversia.

Lo que el Director de *El Buen Sentido* ama *Vaciedades psico-físicas-teológicas*, otros lo han considerado como artículos profundos y dignos de estudio. Nosotros creemos que el Espiritismo está en embrión, y como no se ha dicho la última palabra en asunto de tanta transcendencia, no queremos pecar ni de absolutistas ni de intrasigentes.

Propaganda grande y activa está haciendo LA IRRADIACIÓN en pró del Espiritismo, y lo probaremos con datos al Sr. Pellicer, si lo desea, para que no vuelva a repetir que llevamos el propósito de desprestigiar nuestras doctrinas.

El articulista ha tratado en esta ocasión con suma ligereza a los espiritistas de poca instrucción. Nos parece que los que comprenden la filosofía espiritista, no son ni pueden ser tan ignorantes que no distingan lo malo de lo bueno; así que, en nuestro corto alcance, huelga el alerta que les dirige.

¿De dónde ha sacado el Sr. Amigó que íbamos a publicar la «Explicación del Matrimonio Divino y Natural del Sr. Pol? Lea de nuevo, y verá que decimos. *Acaso publique (el señor Pol) la explicación del «Matrimonio Divino y Natural» que sólo la facilitará a la Revista de Estudios Teosóficos y a LA IRRADIACIÓN, para que la trasladen a sus correligionarios del planeta, cuyos directores les anticipan protesta de no mandar ejemplares, etc., etc.*

Demasiado comprendemos que no nos ha de tener envidia *El Buen Sentido*, porque las Revistas que se titulan espiritistas, y lo son de buena fe, no pueden albergar tales defectos. Este periódico es una humilísima publicación, y, cuanto se la ofrece, es de agra-

decir. Si al Sr. Amigó le quieren dar un folleto para que lo reparta entre sus colegas, ¿nos vamos a resentir los demás?

Terminaremos diciendo a nuestro querido compañero, que por el fruto se conoce el árbol, y los que LA IRRADIACIÓN da, aunque primerizos, son apreciados hasta en el extranjero.

EDUARDO E. GARCÍA.

## PRECAUCIONES SOBRE LA GNOSIS

## II

Como nosotros aceptamos la Religión sin Rabbis, sin Milagros, sin Misterios, sin Dogmas y sin Templos, no tenemos más interés que la ciencia y la moral, ó sea el progreso humano. En este sentido nos colocamos en aquellos tiempos para buscar la verdad, como lo haríamos con los geroglíficos; pero esto no quiere decir que usemos escritura geroglífica poseyendo otra mejor. Esto mismo decimos de lo Misterios, en los cuales tomamos la verdad y dejamos el error.

Así que para juzgar las degeneraciones, las Gnosis de contrabando y las interpretaciones forzadas, que pretenden continuar dando vida a mitos ó dogmas productivos, contrarios a la razón, nos colocamos bajo el criterio de Sócrates y de su amplio libre-pensamiento racionalista, ó, mejor dicho, sintético.

El abuso de alegorías excesivas; el proyectar en pretérito un ideal futuro; el personalizar ideas ó tipos legendarios; el cubrir con apariencias de verdad histórica carnal lo que no es más que de pensamiento, es una *falsa forma docente*, un razonamiento vicioso é ilegítimo, con el cual se falta a la lógica, como ciencia del conocimiento y como moral de la inteligencia.

Está sucediendo en la antigüedad cuando sobre un personaje real ó ficticio, se han formado romances de aditamentos, atribuyéndole hazañas que no realizó, ó llegando a deificar en un tipo imaginario toda la suma de verdad, bien, y belleza. Todos los pretendidos *Hijos de Dios* se hallan en este caso, desde las Encarnaciones de Vischnu en la India, hasta los Héroes divinizados en Grecia ó Roma, y las nuevas ediciones de Cristos más modernos.

Hay aquí una suma de sofismas, que es preciso desentrañar, dejando lo místico, y aqulando el inmenso valor de las ideas filosóficas y morales con que se ha recubierto el sofisma inhistórico para hacerlo más posible.

Los antiguos eran muy entusiastas por los sofismas.

Estos satisfacían su pueril deseo de reducir al silencio al ignorante, y así pagaban su amor propio, dándose aires de elocuentes y sabios,

Se ocupaban de ninerías, impertinencias y paparruchas, que constituían el pináculo del saber. Hoy nos cuesta trabajo convencernos de que tales puerilidades fuesen el encanto de hombres que han dejado su nombre a la historia.

Sócrates fugió a los sofistas sin contemplaciones, y por eso le condenaron a muerte, bebiendo la cicuta.

Aún se conservan los juegos de palabras que nos enseñó Eubúlides de Mileto, filósofo megárico. Nuestra dialéctica es una herencia greco-romana, y no hemos ido en esto mucho más allá que los filósofos griegos.

Los sofismas analizados por Aristóteles sirven hoy de base de enseñanza oficial en nuestras escuelas.

Respetando profundamente las verdades de la *Gnosis científica antigua*, vamos a hacer un ensayo de crítica sofística con aplicación a las gnosias exageradas, para precavernos en el presente y porvenir de abusos en que incurrió el pasado. La historia, como maestra de la vida, da siempre saludables enseñanzas, si sabemos aprovecharlas y somos prudentes.

M. N. MURILLO.

(Continuará.)

## HISTORIAS DE ULTRATUMBA

## La sota de copas.

## I

—Hace frío, mucho frío... Ese vientecillo del Guadarrama es traicionero como ninguno... ¡Caramba, y cómo tiemblo!... ¡Claro!... Acostumbrado a llevar una buena capa... Pero... no ha habido otro remedio que empeñarla... Necesitaba a toda costa dinero... Ayer, aquel maldito punto me dejó sin un cuarto... ¡Que suerte tuvo y qué estrella amia!... Todas le vinieron bien... ¡Si yo hubiese jugado a las menores, como él!... Mas me empuñé en apuntar a caballos y reyes... Me alucinaron sus figuras y luego salieron todas contrarias... ¡Malditos sean los reyes y los caballos!... ¡La calle de la Montera!... Ya falta poco... Aligeremos el paso... «Se sirven almuerzos y comidas a peseta el cubierto»... Debía entrar, porque ya hace más de veinte horas que no me desayuno... ¿Entraré?... No, no... Quiero llevar integra las quince pesetas que me han dado por la capa... El corazón me dice que he de hacer con ellas seis go pes seguidos... Seis golpes, que són... ¿A ver?... Quince, que dan treinta... Treinta que dan sesenta... Sesenta... Sí, justo... Novecientas sesenta pesetas...

tas... Y si luego con esta cantidad diera otro golpe más, serían... ¡mil novecientas veinte!... ¡Oh, qué fortuna!... Con esto salvaría mi horrible situación... Nada; no almuerzo... ¡Hola!... He llegado a la casa del Nene... Pues... a entrar y a probar fortuna... Luego almorzaré...

## II

—¡Cómo me palpita el corazón!... ¡La sota de copas y el tres de espadas!... El tres me atrae, me subyuga... esa es la carta que debe venir... Pero la sota parece que me mira desdeñosamente como diciéndome: «¡Insensato, yo soy la que salgo primero!... Apunta por mí, y acertarás.» Quizás tenga razón. Según las vueltas que he dado *Salicita* a la baraja, deben haber caído ahora por debajo las sotas... Todos apuntan a ella... Me siento ascinado por la tentación... Mis oídos zumban... Al cerebro se agolpa la sangre... ¡No puedo más!... —«¡Juego!... Esas quince pesetas a la sota...» ¿Irás a salir el tres?... ¿Vendrá primero la mia?... ¡Qué horrible calma la de ese hombre! Emplea un siglo en descubrir cada carta!... ¿A ver?... Una figura... ¿será la sota?... ¡Es un rey!... ¡Qué ansiedad más terrible!... El corazón se escapa de mi pecho... ¡Y mi carta no sale!... Ya estoy arrepentido de... ¡Horror!... ¡El tres!...

## III

—No; no debo vivir ya más... El hambre me devora... el frío hiela mis huesos... No tengo donde cobijarme... ¡Todo lo perdí en aquella maldita sota de copas!... La capa era lo único que me restaba empeñar... Y ¡qué hago ahora!... Nada... La cosa es muy sencilla... me arrojo por el Viaducto, y punto concluido... Si; vamos allá... Es lo mejor... ¿Para qué quiero arrastrar por más tiempo esta vida miserable?... Si hubiese sido honrado; si no me hubiera dominado el vicio, tal vez podría haber sido feliz... Pero para eso era menester trabajar... ¡Trabajar!... El que trabaja es un necio, un estúpido... ¿Acaso no vive media humanidad a costa del trabajo de la otra media?... Ya estoy en el Viaducto... ¡Ea, manos a la obra!... Tengo sed de muerte... La vida sin dinero para jugar, ni para comer y divertirse, es intolerable... Acabemos de una vez... Ese guardia parece que me mira... ¿Habrá comprendido mi intención?... Yo burlaré su vigilancia... ¡Ahora!...

## IV

¡Horror!... ¡Ya me falta poco para llegar al fondo de este abismo!... ¡Voy a destrozarme contra esas piedras!... ¡Socorro!... ¡Socorro!... ¡Salvadme! ¡No quiero morir!... ¡Yo trabajaré en cualquier parte!... ¡Pediré limosna, si es preciso; sufriré resignado todas las miserias, y no volveré a intentar el suicidio!... Pero ¡por Dios! arrancadme de este precipicio en que ruedo... Mirad que muy pronto voy a estrellarme contra esas piedras... ¡No me escucháis!... ¡Piedad, piedad para este desgraciado que hace poco no sentía miedo a la muerte y que ahora al verla tan cerca le espanta, le aterriza, le llena de un miedo cervical!... ¡Oh!... ¡Qué horrible suplicio este!...

(1) Revista de ciencias, cristianismo y democracia que se publica en Lérida.



¡Nadie acude a mis voces, y el peligro se hace cada vez más inminente!... ¡No va a haber salvación!... ¡Voy a morir!... ¡A morir destrozado!... ¡La obscuridad que me rodea se hace por momentos espantosa!... Es que con la velocidad de la caída me habré quedado ciego... Si no veo nada y debe estar muy próximo el fondo... ¡Socorro!... ¡Socorro!...

## V

—¡Gracias, Dios mío, por haberte al fin apiadado de este infeliz!... ¡Qué tormento más horrible he sufrido durante cuatro años consecutivos!... ¡Cuatro años mortales, interminables, de angustias y dolores sin límites, en los que he creído estar rodando siempre por un abismo en cuyo fondo había de estrellar, me!... ¡Cuatro años sufriendo mi espíritu el miedo de la muerte, sin comprender que se hallaba fuera del cuerpo!... Hoy, que gracias a Ti, he adquirido una gran lucidez, comprendo cuán justo ha sido mi sufrimiento... Yo no tuve valor para soportar resignado las pruebas de dolores y miserias a que estaba sometido... Aquel día fatal en que todo lo perdí en el juego, me desesperé y atenté, miserable de mí, contra la vida... Creía huir del sufrimiento y lo que hice fué buscar un tormento cien veces mayor... Arrepentido de mis pasados extravíos y llorando sinceramente mis culpas y debilidades, te pido, Señor, que me permitas cuanto antes volver a la tierra a expiar mis errores en nueva encarnación... Si, siento en mí la necesidad de volver a encarnar, para ser bueno... Lo exige mi progreso... ¿Se verán cumplidos mis deseos?...

## VI

—Yo no sé a qué atribuir lo que ocurre a mi Juanito—me dijeron día mi amigo Enrique.  
—¿Qué es ello?—le pregunté.  
—Pues, que no puede ver una baraja. A seguida se pone furioso y empieza a llorar amargamente; no cesando hasta que ponemos los naipes al alcance de sus manos.  
—Y ¿qué es lo que hace con ellos?  
—Una cosa bien original, por cierto, que es lo que yo no me explico. Verás: coge la baraja, rebusca entre todas las cartas, y en cuanto le echa el ojo a la sota de copas, la rompe con una saña y un coraje inverosímil a su tierna edad, y después arroja lejos de sí los naipes restantes. Ya nos ha pasado esto tres veces.  
—¿Hombre, es curioso!  
—Y tan curioso. ¿Puedes tú calcular a qué obedece?  
—¿Quién sabe! Tal vez haya sido tu pequeño hijo Juan en alguna existencia un jugador empedernido, y ahora deteste y aborrezca en ésta el juego.  
—Puede.

JOSÉ RIQUELME FLORES.

## INTIMISMO

VAGO TESTIMONIO DE RESPETO  
AL SEÑOR DON UBALDO ROMERO QUIÑONES

Suave é irresistible empujada por las propias aspiraciones que, como indispensable alimento aida el corazón al apenas desecar de sus abras los postreros átomos de la adolescencia para recoger los novísimos efluvios de la juventud, buscaba en el amplio dintel de mi bullidora fantasía la raíz de un sentimiento que, cual planta que con notoria rapidez se propaga y fortalece, así tomando gran desenvolvimiento en mis propias facultades, surgir hacia en mi mente los ángeles ideales, tan bellos, tan sublimes, como (relativamente) los que, desconociendo la podredumbre del mundo social y poseyendo solamente las puras intuiciones de angélica creación, dado es concebir a un espíritu seráfico cuando recorra desconocida, ilusoria región, sin distraer una sola de sus potencias a la exterioridad de su sabiduría en un todo inmaculada.

Separándome yo misma de mi sistemático abortismo, quise buscar la base de aquel poder invisible que dominaba en mí, ofreciéndome intimísimo placer y sin igual satisfacción.

Sacudiendo mi peculiar inercia, de lleno hundí en ese remo de la Metafísica denominado Psicología, ciencia del alma humana, admirable prisma de numerosas caras, por cada una de las cuales se escapan diferentes

rayos de vivísima luz, tan preciosa como intrínseca y tan clara como profunda.

Sometí al más delicado raciocinio comparativo aquella suma de mis ideas que tan incomprensible se me antojaba, y hallé la hermosa teoría caminando al unísono con todos los puntos de mi sentir.

Fébo, clavado en el centro de la bóveda azulada, marcaba con sus luminosos rayos, embelleciéndolo todo, millares de radios que descansaban en el anillo de inmenso círculo: multitud de mimosas plantas ostentaban sus delicadísimas flores, empapando el ambiente de olorosos néctares; ininidad de avejillas, como pretenciosas a pregonar mis más nimios impulsos, enriquecían más y más la deliciosa atmósfera con sus sonoros gorgoros, ya lanzados al hendir magestuosos el espacio ó desde las lozanas ramas de hospitalario arbolillo... La primavera, en fin, había vaciado su profundísimo arcano, y ofrecía encantos sin límites.

Yo, en medio de aquel delicioso panorama, embebecida, aspiraba y admiraba tantos raudales de sensibilísima poesía, adhiriéndome a ellos cual si hermanasen a mi actitud: sabía que las potencias orgánicas e inorgánicas de mi alma, absorbidas eran por esencialísimo sentimiento que no atinaba a definir.

El éter sensible mina, penetra y se extiende prodigiosamente por los nuevos perceptibles hilos de nuestras facultades en general, aprehendiendo y dominando los sentidos externos e internos a la par... ¡Qué hermoso, que satisfactorio, que agradable, sano y puro es palpar con la Naturaleza, declarando al deleitarnos en nuestra dicha con inculcable, espontánea sinceridad, la suprema omnipotencia del divino Creador del Universo!

SOLEDAD M. Y ORTIZ DE LA TABLA.

Llerena (Badajoz).

## COMUNICACIÓN

«Hermanos queridos: Arrojaros con la avidez razonada de un sediento a las corrientes cristalinas de las filosofías espirituales; refrescad los sauces de vuestras dudas con la meditación y el estudio; haced acopio del agua purísima del amor, que en fecundas corrientes como emanación portentosa del pensamiento eterno atraviesan los campos inteligentes de la creación indefinida, y después que esto haya sido en vosotros, os podréis hacer cargo de la inmensa importancia que tiene toda acción sublime y grande en sus relaciones extensas, y toda acción pequeña y reducida en sus limitaciones supinas.

Esto, si el tiempo fuese oportuno para ello, nos daría material suficiente para escribir un grueso volumen de inducciones, deducciones, analogías y relaciones, que son los elementos que se emplean para construcción de los grandes edificios ó monumentos filosóficos que tienen la propiedad, por sus esclarecidas verdades, de atraerse hacia sí a muchos de los viajeros que caminan extraviados por las montañas de la ignorancia en la tempestuosa noche de las pasiones. Tan importante es encaminar una acción pequeña que a vuestra vista no tiene importancia alguna hacia el destino que le marca la ley divina, como hacerle a un individuo, constituido en poder directivo de los destinos de un pueblo, que comprenda el deber que le impone la misión que desempeña, así como para construir un edificio grandioso no podéis prescindir de pequeña piedra, del mismo modo vuestro espíritu, para llegar a realizar acciones importantes sublimes y generosas, que se relacionen con el progreso de muchos seres para poder llegar a ocupar el importante puesto que, simbólicamente hablando, pueda definirse como disco que anuncia a los viajeros la seguridad del puerto. Es preciso que se ensaye, aprovechando las ocasiones más imperceptibles de hacer el bien en sus grados más supinos, porque así es cómo empieza a constituirse el edificio de vuestra regeneración.

«Comprendiendo que la naturaleza del espíritu no es otra que la resultante de los elementos con que vitaliza sus energías, comprenderéis que todas las aspiraciones, deseos y sufrimientos, grandes y pequeños, coinciden con vuestra manera de ser, y modifican ó alteran, según la naturaleza de las

causas, ó operando una transformación evolutiva en vuestra esencialidad inteligente transformación que es constante y eterna en el ser, aunque en eternas y variadas formas, y esto así explicado, manifiesta que la naturaleza de un espíritu, dominado por la pasión del egoísmo, el orgullo, la soberbia ó la envidia no puede ser más que egoísmo, orgullo, soberbia ó envidia, mientras que el saturado por las ciencias experimentales y embalsamado por los aromas agradables del amor universal, será ciencia, razón, justicia y amor, elementos que componen el benéfico bálsamo de la tranquilidad de la conciencia, ó sea la felicidad relativa sostenida y aumentada por la esperanza de mayores y elevados progresos.»

(Obtenida en la Sociedad de Estudios Psicológicos Luz de la Verdad, de Granada.)

## CRÓNICA ESPAÑOLA

Barcelona 26 de Noviembre de 1892.

Sr. Director de LA IRRADIACIÓN.

Mi distinguido amigo: El artículo bajo el epígrafe «Algo sobre espiritismo», insertado en su ilustrada Revista, y firmado por Buenaventura Graugés, nos ha causado un triste efecto, pues donde debiera aparecer gratitud por parte del firmante, se asoma la idea de una venganza.

¿Quién es aquel fabricante de que hace mérito el artículo? Un hermano que se gastó 6.000 duros para levantar un Centro espiritista en Tarrasa, sin pedir un céntimo de alquiler.

¿Qué conducta tiene? En trece años que hace que le conozco, no sé más que buenas acciones.

No lo dude. Graugés habrá sido sorprendido por alguna mala interpretación. El espiritista no es tal, sino un verdadero amigo de practicar las virtudes que el Espiritismo enseña. ¿Cuántos y cuántos pobres encuentran en él más que a un filántropo, un hermano!

Sabe Ud. que en todas ocasiones puede disponer de este hermano, que le quiere y su mano bese.—M. C.»

Con sumo gusto publicamos la anterior carta, porque nuestro principal fin es que se esclarezcan los hechos y quede en su puesto la verdad.

El director, redactores, colaboradores, administrador, impresor, repartidores, corresponsales y lectores de nuestro apreciable colega *La Buena Nueva*, de Sancti-Spiritus (Cuba), han sido condenados—por decreto del obispo de la Habana—á las penas y censuras impuestas por la Iglesia católica á los herejes é impíos.

Al saber la noticia, numerosos amigos ofrecieron á la Redacción su contingente material para el sostenimiento de la revista; pero la vida de esta publicación se ha asegurado sin necesidad de tener que acudir á los generosos ó recimientos de estos valerosos hermanos.

Felicitemos á *La Buena Nueva*, porque esta excomunión prueba que, á falta de argumentos para rebatir sus escritos, han tenido que acudir los preados á las censuras canónicas, como en tiempos de la «Coagregación del Indice.»

Algeciras 15 Noviembre de 1892.

Sr. Director de LA IRRADIACIÓN.

Mi distinguido hermano en creencias:

En el Círculo Espiritista *La Consuelo*, de esta población, celebramos sesiones los martes y jueves de cada semana y obtenemos buenas y morales comunicaciones. Tenemos seis mediums escribientes intuitivos y dos videntes. Sería tarea larga si fuera a reseñar todos los fenómenos que se realizan en este modesto Centro; pero para no ser pesado me concretaré á dar á conocer un extraordinario caso de escritura mecánica.

El medium es un pobre carpintero de escasa instrucción y que apenas sabe escribir; asistió por primera vez á las sesiones en la noche á que me refiero, un dependiente de una casa de comercio, en la cual amos y criados no creen en el Espiritismo. Se presentó poco después de abrir la sesión un espíritu, y por mediación del carpintero dijo: —Paco, ¿qué te parece estas doctrinas? —Muy buenas, respondió el dependiente. —Pues no las abandones, síguelas con fe, practica la caridad, educa en ellas á tus hi-

jos, porque son las únicas redentoras que existen; cuando mañana hables con los incrédulos de tu casa, diles que qué dirían si vieran este fenómeno.

Inmediatamente el medium pasó el lápiz de la mano derecha á la izquierda y empieza á escribir con vertiginosa rapidez de derecha á izquierda. Por el lado donde están trazadas las letras no pudo leerse la comunicación; pero lo volvimos y al trasluz lo desciframos perfectamente.

Se ha repetido la experiencia varias veces, con éxito, sin que nos quede la menor duda de la imposibilidad de todo fraude, porque la escritura se verifica con celeridad y sin detenerse la mano del medium hasta que se termina la comunicación.

Algunos materialistas que sostienen polémicas conmigo en contra del Espiritismo, al preguntarnos cómo un individuo sin instrucción puede escribir comunicaciones científicas y filosóficas, me contestaban que era debido á la reflexión en la inteligencia del medium del pensamiento de los asistentes.

Ahora les he dicho que me expliquen por qué el medium escribe de este modo, y la contestación que me dieron fué quedarse pensativos primero, y después manifestarme deseos de conocer á fondo nuestras doctrinas.

Comunico á Ud. estos fenómenos por si quiere publicarlos, si los cree dignos de fijar la atención de los pensadores profanos, estando dispuesto á remitir una de las comunicaciones para que la examinen en esa Redacción cuantas personas quieran verla.

Le abraza su hermano en creencias.—C. B.

Campo de Elche 24 de Noviembre.

Sr. Director de LA IRRADIACIÓN.

Querido hermano: Ahora salimos con que las Memorias del destierro del gran Victor Hugo, que acaban de ver la luz, prueban la manera más positiva que este pensador sublime, honra de nuestro siglo, era también espiritista. Entre esos señores que se han burlado del Espiritismo y Victor Hugo, la elección no es dudosa.

A nosotros no nos ha causado novedad lo que dicen hoy las Memorias del destierro, pues que tuvimos ocasión de visitarle en la isla de Guernsey, en donde se educó mi buen padre, en el colegio de Roding. Aquella isla tiene para mí, que soy marino, el misterio de haber engendrado los *Trabajadores del mar*, obra que pocos pueden conocer el mérito que encierra.

Además de esto oímos la voz, no sólo elocuente, como suele decirse, sino la voz seria, reflexiva y profunda del gran filósofo poeta, cuando en la Cámara francesa dijo: «En el mundo no hay más que un mal, uno solo, el único, creer que después de la muerte se acabó todo.»

Damos, pues, la palabra á los burlones de *El Imparcial* y á los de la *Correspondencia* para que le contesten al inmortal Hugo.

Nosotros hemos conocido al fundador de *La Correspondencia de España*, por haberle traído de pasaje en nuestro buque desde Bilbao á Alicante, gratis por ser pobre. Este señor de las alas reaccionarias, no tenía relaciones con Salomón y tuvo talento para ser millonario.

Esto no priva de que fuese respetado por mí como lo han sido siempre todos los hombres que hemos tratado.

El fundador de *El Imparcial*, al revés, también conocimos á raíz de la revolución, por un asunto de crédito que no admitimos. También tuvo talento para hacer fortuna, gracias al río revuelto.

Todos esos señores y muchísimos más que podemos citar en la historia contemporánea, no tienen ningún motivo para ser espiritistas ni preocuparse del bien de los demás. El célebre doctor Banvill, en su «Manual de la salud», dice: «Lo general de los hombres son tan imbéciles que se burlan hasta de la ley misteriosa que les dió la vida.»

En otra ocasión se extenderá más su afectuoso s. s.,

RAMÓN LAGIER.

Los hermanos del Círculo Espiritista «La Concordia», de Puerto Real (Puerto Rico), están realizando una maravillosa curación.

El paciente, oriundo de Dinamarca y por tanto de religión protestante, se quedó completamente paralizado de todo un lado del cuerpo y el otro iba siguiendo los mismos trámites. Los médicos le desahuciaron, después de dos años de cruel y penosa enferme-



dad, y entonces se acordó de los espiritistas, pareciendo que Dios reservaba la mejoría de su cuerpo para dar una lección a los tenidos por sabios.

Copiamos lo que nos escribe D. Roberto Perzort, presidente de la mencionada Sociedad: «No hicimos más que rodear su lecho el 29 de Junio y darle fricciones con las hierbas que nuestro médico espiritual nos ha mandado recoger, y pronto sintió alivio. Por encargo de este espíritu dos veces al día le sometimos a la curación magnética, siendo tal la mejoría que el hermano danés ya yá del sillón a la cama por sus pies, habiendo disminuido la hinchazón que se notaba en su abdomen. Al mismo tiempo que curábamos el cuerpo procurábamos sanar su alma y lo hemos conseguido. Las obras de Allan Kardec las ha leído con entusiasmo y hoy dice: *Es loco ó estúpido quien se atreve a combatir tan razonada doctrina.*»

El 19 de Noviembre se ha celebrado en el Grupo «Marietta» de Granada, una notable sesión, pronunciando su ilustrada presidenta, doña Manuela Romero, el discurso de clausura que extractamos a continuación:

«La verdad es una; su nombre es Dios. El ser humanidad, modalidad de esa verdad; lo que nosotros llamamos nuestras creaciones, son errores que desvanecemos, cuando por medio de nuestro estudio subjetivo vislumbramos la cantidad de verdad relativa; ilusiones que abandonamos, velos que descorremos y que ocultaban esta verdad que por nuestro trabajo constante ha de ser conquistada; luego nosotros no creamos, lo que hacemos es engañarnos a sí mismos, mas cuando prestamos atención al estudio de la verdad, ésta se adquiere con tanta intensidad cuanto es la atención que le dedicamos.

Lo que llamamos creación, es un espejismo de nuestros sentidos, y éstos no son otra cosa que una ilusión, porque cuando desaparecemos de la escena, cae la decoración. Lo que existirá siempre es la verdad que perseguimos, y que aunque más y más se agiganta cuanto más a ella nos acercamos, más y más de ella gozamos.

A mayor grado de perfección, mayores conocimientos y mayores gozos.

Así iremos de infinito en infinito. Dios, pensamiento infinito; nosotros residuo de ese pensamiento, y como parte de El, en parte somos como El desconocidos hasta para nosotros mismos.»

Cuando estaba en prensa el presente número, hemos recibido un artículo de doña Concepción Castilla, en contestación al publicado por el Sr. Amigó y Pellicer en *El Buen Sentido*. Sentimos que no haya llegado a tiempo para insertarlo, pero lo haremos en el próximo número.

## CRÓNICA EXTRANJERA

### Telegrafía mental

«Nunca escribo a mi mujer, cuando estamos separados, ni recibo carta de ella—dice el viajante Walter Kipling, según refiere el *Baltimore Ledger*.—La comunicación por correo es muy lenta, y el telégrafo cuesta demasiado. Hemos inventado un procedimiento que nos evita gastar en sellos o telegramas, y es mucho más rápido. En cualquier parte del mundo en que me encuentre voy a casa a las diez de la noche. A esa hora mi esposa entra en la sala, entorna la puerta, coloca dos butacas una enfrente de otra, se sienta en una, cierra los ojos y concentra su pensamiento en mí. Yo voy a mi habitación en el hotel, apago la luz, concentro el pensamiento en mi mujer y en seguida ocupo mentalmente la butaca de mi sala que está delante de mi mujer. Acto continuo intelectualmente establecemos una conversación animada. Ella en seguida me cuenta lo que sucede en casa, cómo están los niños, sus disgustos, esperanzas y temores. Este servicio telegráfico mental lo hemos establecido hace dos años, y cada vez nos comunicamos más fácilmente y mejor. Hemos comprobado varias veces la veracidad de nuestras comunicaciones, y consideramos este sistema tan infalible como el de la escritura.»

### Experiencias en América

El Sr. Cooper narra en la Revista *The Two Worlds*, de Manchester, a guisa notables experiencias que vamos a transcribir:

«Cuando llegué a Boston—dice el narrador con el espiritista inglés Morse, hace poco tiempo que se había desarrollado como medium de efectos físicos, la Sra. Thayer, siendo desconocida hasta del Sr. Colby, editor de *The Banner of Light*, quien se negó a publicar la reseña de una sesión que le envié, hasta tanto que no viera por sí mismo los maravillosos fenómenos que yo describía. Sentí el día que debía realizarse la sesión de prueba, siendo invitados una docena de redactores de la citada revista. El Sr. Morse no pudo asistir por haber tenido que marchar de Boston a unos asuntos de familia.

«La sesión llevóse a cabo en una pequeña habitación del edificio que ocupan las oficinas de *The Banner of Light*, empleada por el doctor Storer, para recibir a los que van a hacerle consultas. El mobiliario le formaban una mesa y varias sillas. Se empezó por registrar a la Sra. Thayer, llevándola tres señoras a otra habitación adyacente donde la desnudaron para ver si llevaba algún objeto oculto. La vistieron de nuevo y volvieron todas al cuarto de sesión. Para mayor seguridad se metió a la medium en un saco de gasa que fué atado y sellado. Se cerró la puerta y apagóse la luz. Entonamos una canción y prontamente oí como del revoloteo de una ave delante de mí. Alcé una mano y dije: «Tengo un pájaro.» Al encender la luz vi en mis manos un hermoso pichón blanco. Otra vez nos quedamos a oscuras y breves instantes después, el Sr. Houghton, abogado de Boston, que estaba sentado al otro extremo de la mesa, manifestó que tenía otro pájaro. Era un canario que trataba de esconderse entre sus manos. Encima de la mesa aparecieron varias flores y dos naranjas en una rama. Considerando la sesión satisfactoria se publicó la reseña en *The Banner of Light*, y el doctor Storer mandó otra a la *Religio Philosophical Journal*. El pichón le llevó a Inglaterra el Sr. Morse y lo exhibió en un *meeting* en St. James Hall (Londres), explicando como había llegado a nuestro poder.

«Durante los seis años de mi estancia en Boston, concurría muy a menudo a las sesiones de la Sra. de Thayer, siendo en su mayoría repetición de la referida. Variaba la especie de las flores recibidas, pero siempre se encontraba entre ellas una azucena rara y delicada. En todas las sesiones los concurrentes se llevaban un pequeño ramo. Dos caballeros de California asistieron una noche, recibiendo una hermosa azucena que reconocieron ser una especie peculiar de su país.

«Otra noche hice una visita a la Sra. Thayer con el Sr. Colville, y la manifestamos en broma que pidiera un ramo para obsequiar a este último por el discurso que iba a pronunciar el domingo. La medium nos respondió que fuéramos el citado día por la mañana a su casa. Así lo hicimos, y con gran sorpresa nos encontramos con un hermosísimo ramo, que tenía en su centro una magnífica azucena de California, expresándonos la Sra. Thayer que al despertar encontró la colcha de su cama cubierta con las flores que componían tan hermoso bouquet.»

La noche del 5 de Octubre, al salir de la Sociedad Espiritista de Buenos Aires «La Constancia» los Sres. Mariño, director del importante semanario que lleva el mismo título que la citada Sociedad, Senillosa y Rebaudi, fueron premeditada y alevosamente atacados por una mujer, que les disparó cuatro tiros de revólver, hiriendo desgraciadamente uno de ellos en la alica derecha al Sr. Mariño. Varios diarios, que se tienen por serios y cultos, pero que son más bien órganos del clericalismo, han querido aprovecharse de este suceso para forjar historias, tergiversando la verdad con el sólo fin de zaherir al Espiritismo.

El interesante semanario *Giordano Bruno*, al ocuparse de este crimen, se expresa del siguiente modo:

«El hecho de la calle de Andes está muy obscuro, hay contradicción en las declaraciones; a causante que se da para cometer el crimen desaparece a cada momento, y queda en el vacío el cuento fraguado por la delincuenta.

Se dice que está loca, y que en su demencia ha creído ver que el Sr. Mariño se ocupaba de ella en sus artículos. Pero, y el Sr. Senillosa, sobre el que hizo fuego también, ¿qué había escrito? Y el Sr. Rebaudi, del cual no había leído nada la criminal, y al que también intentó matar, ¿qué le había hecho? Y el señor Sienz Cortés, a quien también se le destinaba una bala, ¿qué delito había cometido para la mujer esa?

Es mucha casualidad que se atente a la vida de los cuatro hombres, que antes que *Giordano Bruno*, han venido fustigando al clericalismo, ya en la prensa, ya en conferencias y en libros.»

Lamentamos de todas veras el percance y hacemos votos porque el Sr. Mariño se restablezca pronto para que emprenda con mayor vigor la propaganda espiritista que viene realizando la República Argentina.

### Convidados inesperados

Copiamos de la importante *Revista Espiritista de la Habana*:

«Nos cuenta—dice *Verdad y Luz*—persona digna, lo que sigue: El Sr. N. habiendo residido en el municipio de... de este Estado, tenía por costumbre celebrar todos los años la fiesta de San Juan.

La última vez como a media noche, estando todos reunidos en el salón para escuchar una pieza musical de un organillo, aconteció que al terminar ésta se oyeron en la puerta de la calle muchos aplausos y distintamente las palabras: *Bravo! muy bien!*, seguidas de una carcajada enorme que se iba perdiendo en las quebras de las montañas vecinas y que parecía el rebuzno de un jumento.

En la persuasión de que fueran algunos amigos vecinos que procuraban tomar parte en la reunión familiar, trataron todos de recibir alegremente a los nuevos convidados. Habiendo, sin embargo, esperado en vano que éstos se presentasen, buscaron por todo el patio y las cercanías de la casa, y a nadie encontraron.

Tocose de nuevo la misma pieza en el organillo y ocurrió idéntica escena dando lugar a pesquisas más rigurosas.

Amostazado por juzgarse víctima de una broma de mal género, y queriendo dar a su autor ó autores una buena lección, el Sr. N. se armó de un palo, llamó junto a sí a dos hombres igualmente armados, convino con el tocador del organillo que a una señal dada cesase repentinamente de tocar, y, asegurando con una mano la llave de la puerta de la calle, esperó. Dada la señal, el Sr. N. abrió de pronto la puerta y ¡cuál no sería el terror y espanto de todos al ver que las voces sonaban en el aire, encima de sus cabezas fuera de su alcance!

Este hecho, que puede ser atestiguado por numerosas personas que aún viven, hizo que el Sr. N. vendiese su organillo y nunca más celebrase la fiesta de San Juan.

## BIBLIOGRAFÍA

Duchesse de Pomar: *Fragments glanés dans la Théosophie occulte de l'Orient*—2,50 francs.

Théosophie bouddhiste—2 francs.

Théosophie sinitique—2,50 francs.

Théosophie chrétienne—2 francs.

Lessard: *Qu'est-ce que la Religion latine?*—10 centimes.

Cequesigne la croix du Christ—10 centimes.

Le vrai et le faux socialisme—0 25 francs.

De l'Etat et du Socialisme—10 centimes.

H. P. Blavatsky: *Isis sin velo*.—Se publica la traducción española en Barcelona y se suscribe en LA IRRADIACIÓN. Doctrina secreta.—En inglés: 2 volúmenes.

La voz del silencio. (Traducción).....

Joyas de Oriente.....

La Clave de la Teosofía.....

Glosario Teosófico.....

En inglés.

### Lo que es la Teosofía

El ilustrado teósofo D. José Melián, ha traducido esmeradamente al castellano la obra escrita en inglés con este título por Walter R. Old. Es un precioso volumen a propósito

para que cualquiera hombre ó mujer pueda con facilidad comprender las enseñanzas teosóficas. Contiene los retratos y biografías de Madame Blavatsky y el coronel Olcott, fundadores de la Sociedad Teosófica. Para que nuestros lectores formen idea de la importancia de este libro, transcribimos algunos párrafos del capítulo «La Reencarnación»:

«Sostiene la Teosofía que el alma «no es el cuerpo» ni producto de coordinadas funciones suyas, sino que puede vivir existencia separada (hecho probado por el ocultismo); si, pues, existe después del cuerpo, debió existir antes también; no habiendo mayor dificultad en que un alma se encarnase dos mil veces, que en que se encarne una sola. La doctrina de la Reencarnación, aceptada sólo como hipótesis conveniente, y aun prescindiendo de los hechos que pueden aducirse para probar su verdad, aparece la más lógica frente a las anomalías de la vida, pues a la vez que responde a las leyes de periodicidad cíclica, a la conservación de la energía y a la correlación de las fuerzas, y al mismo tiempo que explica el mayor número de los hechos consumados, nos deja en libertad de ignorar como atributo de la cualidad de *recta justicia* a ese principio, no visto ni comprendido, pero que actúa en todo el Universo, y a quien se llama de diverso modo: Karma ó Providencia.»

«El argumento que, basado en la falta de memoria, se aduce contra la Reencarnación, es débil por demás. ¿Recuerda alguno de mis lectores todos los acontecimientos de su vida actual, ó siquiera los que ocurrieron en determinado día hace algunos años? ¿Recuerda, por acaso, la particular experiencia que le dió a conocer que el fuego quemaba? Queda el conocimiento que resulta de la experiencia de estos sucesos, pues el individuo se hace más sabio asimilándose la vida de cada día que pasa; pero los hechos se borran de la memoria despierta; pasan como impresiones al plano astral, para ser recordados en el momento de la muerte.»

Véndese al precio de 2 pesetas en las oficinas de LA IRRADIACIÓN.

## Caja de socorros.

	1 ts.	Cts.
Suma anterior.....	2	
Madrid.—D.ª Daría Ochoa.....	1	
LA IRRADIACIÓN.....	2	
TOTAL.....	5	

Las cantidades que se recauden se repartirán entre los espiritistas necesitados que prueben están enfermos impedidos para el trabajo ó sin colocación, cualesquiera que sea el punto de España en que residan.

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Jerez: D. M. F. Recibí las 15,50, y remitidos cuatro Evangelios de Kardec. Anotado su pedido de Almanaque. Los Manuales los envié con anterioridad a su carta.

Algeciras: D. S. B. Escribí por correo y anotado pedido de Almanaque. Le suplico mande a esta Redacción una de las comunicaciones.

Almería: D. P. G. Anotado su pedido Almanaque. Le remití el Credo.

Buenos Aires: D. C. M. Contesté por carta.

Curitiba: D. A. C. M. Contesté por carta y remití psicógrafo al Círculo Descripcio para que lo entregue a Ud.

Camañas: D. F. N. Remití la Teosofía.

Malón: D. F. P. L. Envié *Lo que es la Teosofía*.

Madon (Francia): Mr. H. P. Mandé los libros y números de LA IRRADIACIÓN. Muchas gracias por la opinión que ha formado de la Revista.

Granada: D. F. R. L. Envié libros pedidos en dos paquetes.

Ordones: D. F. P. No he recibido contestación de Ud.

Doña Mencia: D. F. G. P. Lo recaudado en la caja de pobres lo destinamos a Ud.: ¿a dónde quiere que se lo gire?

Gibraltar: D. E. N. E. Remití libros y dos ejemplares, *Impresiones de un loco* Recibió el Sr. Alarcón su memoria.

Puerto Real: D. R. P. Mandé en el correo pasado parte de los libros; el resto irá en esta.

Holguín: D. J. B. Remití id. id.

Napoli: Director *La Sfinge*. Mandé el ejemplar de «Destellos del Infinito», y las entregas de la «Condensación del Espiritismo». Recibida su tarjeta, y agradecemos las lisonjeras frases que tributa a esta humilde publicación.

San Juan de Tabago: D. R. G. G. Tiene pagado hasta fin de Febrero de 1893, y queda a su favor la 1,50 pesetas que ha enviado últimamente.

Rute: D. J. T. Su artículo no podemos publicarlo, sin ver antes el número de *La Anarquía* a que se refiere, y porque creemos que ha transcurrido mucho tiempo.

Imprenta de la V.ª de Alcántara y C.ª—Manzana, 17.



